

GEMEINDE SAND IN TAUFERS  
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CAMPO TURES  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

## DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del  
**30.07.2026**

Uhr - Ore  
**09:00**

Nr. – n.  
**439**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale

anwesend sind

sono presenti

| Name - nome          | Eigenschaft - qualifica       | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato | Anmerkung<br>nota |
|----------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|
| Josef Nöckler        | Bürgermeister/Sindaco         |                                               |                                                   |                   |
| Herbert Seeber       | Vizebürgermeister/Vicesindaco |                                               |                                                   |                   |
| Judith Caneppele     | Gemeindereferentin/Assessora  |                                               |                                                   |                   |
| Haymo Laner          | Gemeindereferent/Assessore    |                                               |                                                   |                   |
| Thomas Oberhollenzer | Gemeindereferent/Assessore    |                                               |                                                   |                   |
| Maria Plankensteiner | Gemeindereferentin/Assessora  |                                               |                                                   |                   |

Schriftführer: Gemeindesekretär

Segretario: Segretario comunale

**Stefan Haidacher**

Vorsitzender:

Presidente:

**Josef Nöckler**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di Sindaco.

Gegenstand:

**Genehmigung des Entwurfs des einheitlichen  
Strategiedokumentes (ESD) für die Haushaltsjahre 2027 –  
2029**

Oggetto:

**Approvazione della proposta del documento unico di  
programmazione (DUP) per gli anni finanziari 2027 – 2029**

## Genehmigung des Entwurfs des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) für die Haushaltsjahre 2027 – 2029

Dem Beschluss geht voraus:

- Gemäß Artikel 23 des Landesgesetzes Nr. 11/2014 haben die Autonome Provinz Bozen, Gemeinden und Bezirksgemeinschaften die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen gemäß GvD vom 23.06.2011, Nr. 118 mit dem Finanzjahr 2016 eingeführt.
- Das einheitliche Strategiedokument ist das neue Planungsdokument, das den Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag ersetzt. Es stellt die strategischen und operativen Leitlinien der Körperschaft dar. Das einheitliche Strategiedokument besteht aus zwei Teilen, einem strategischen und einem operativen Teil. Im strategischen Teil werden die strategischen Leitlinien der Körperschaft anhand der programmatischen Erklärung des Bürgermeisters festgelegt und jährlich angepasst. Im operativen Teil werden aus den strategischen Leitlinien konkrete Ziele definiert, welche in den einzelnen Missionen und Programme des Haushaltsvoranschlags umgesetzt werden.
- Das einheitliche Strategiedokument wurde gemäß dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung laut Anlage 4/1 GvD Nr. 118/2011 erstellt und ist eine unverzichtbare Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags.

Der Entwurf des einheitlichen Strategiedokumentes muss genehmigt werden und dem Gemeinderat zur endgültigen Beschlussfassung vorgelegt werden.

Nach Einsichtnahme:

- in das gesetzesvertretende Dekret vom 18.08.2000, Nr. 267, in geltender Fassung;
- in das Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
- in den Entwurf des einheitlichen Strategiedokumentes, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, jedoch nicht materiell beigelegt wird;

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen (be\_H9pRJPqPbW8FxyaEn/rCCij6k7+xK+ENIYaqtj7AoA=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (o9T/vOL7KnBmvngUz9MgKUQZXhyCfD7zCNX1nk425/M=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieser Beschlussfassung;
- des geltenden Einheitlichen Strategiedokuments, des geltenden Haushaltsvoranschlags und Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;

## Approvazione della proposta del documento unico di programmazione (DUP) per gli anni finanziari 2027 – 2029

Premesso alla delibera:

- Ai sensi dell'articolo 23 della legge provinciale n. 11/2014 la Provincia Autonoma di Bolzano, i comuni e le comunità comprensoriali hanno introdotto dall'esercizio finanziario 2016 le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio ai sensi del decreto legislativo del 23/06/2011, n. 118.
- Il documento unico di programmazione è il nuovo documento di pianificazione, che sostituisce la relazione al bilancio di previsione. Il documento unico di programmazione costituisce la guida strategica ed operativa dell'ente. Si suddivide in due sezioni: la sezione strategica e la sezione operativa. La prima sviluppa ed aggiorna con cadenza annuale le linee programmatiche di mandato del sindaco ed individua gli indirizzi strategici dell'ente. La seconda sezione riprenderà le decisioni strategiche dell'ente per declinarle in un'ottica più operativa e concreta, identificando così gli obiettivi associati alle missioni e programmi del bilancio di previsione.
- Il documento unico di programmazione è stato predisposto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del decreto legislativo n. 118/2011 e costituisce atto presupposto indispensabile per l'approvazione del bilancio di previsione.

La bozza del documento unico di programmazione deve esser approvata per poter essere presentato al consiglio comunale per l'approvazione definitiva.

Visto:

- il decreto legislativo del 18/08/2000, n. 267, e successive modifiche;
- la legge provinciale del 12/12/2016, n. 25 sull'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;
- la proposta del documento unico di programmazione anche se non materialmente allegata, costituisce parte essenziale ed integrativa della presente delibera;

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (be\_H9pRJPqPbW8FxyaEn/rCCij6k7+xK+ENIYaqtj7AoA=) e quella contabile (o9T/vOL7KnBmvngUz9MgKUQZXhyCfD7zCNX1nk425/M=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;
- il vigente documento unico di programmazione, il vigente bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno corrente;

- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 30.05.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 37 del 30/05/2018;
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

**b e s c h l i e ß t**

**LA GIUNTA COMUNALE**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**d e l i b e r a**

einstimmig durch Handerheben:

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. den Entwurf des einheitlichen Strategiedokumentes in Bezug auf die Haushaltsjahre 2027 - 2029, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, jedoch nicht materiell beigelegt wird, zu genehmigen und dem Gemeinderat zur endgültigen Beschlussfassung vorzulegen.</p> | <p>1. di approvare la proposta del documento unico di programmazione con riferimento agli esercizi 2027 - 2029, che presenta parte integrante anche se non allegato materialmente, e di presentarla al consiglio comunale per l'approvazione definitiva.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Gelesen, genehmigt und gefertigt.  
Letto, confermato e sottoscritto.

**Vorsitzende/r - Presidente**

**Gemeindesekretär - Segretario comunale**

**Josef Nöckler**

**Stefan Haidacher**

*digital signiert / firmato digitalmente*

*digital signiert / firmato digitalmente*

Gegenständlicher Beschluss wird vom 31.07.2026 bis 10.08.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 31.07.2026 al 10.08.2026.

---

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignungen beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i.g.F.).

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s.m.i.).

**D3 Akt / atto: 93811**